

Manoscritto ARB. 56

Miscellanea (1849 – 1852)

Cartaceo – 175 x 115.

241 pagine.

Campo scrittoria 130 x 70; 12-17 righe.

La scrittura è vergata in inchiostro nero, con punti e rubriche in rosso, specialmente per quello che riguarda la prima parte del manoscritto. La seconda parte è vergata da una mano differente. Prove di scrittura sulla prima guardia, scritte decorative sull'ultima.

Contenuto:

prima parte

- pp. 3 – 223: *Eloquenza sacra* di Gibrā' ʾil Farhāt;
- p. 224: pagina bianca;

seconda parte

- pp. 225 – 241: riflessioni sul salmo 17, vergato da un'altra mano.

Il manoscritto è rilegato in pelle marrone, piuttosto rovinata dalla consunzione; l'interno del manoscritto è invece in buone condizioni.

A p. 223 troviamo un *colophon* alla prima opera contenuta nel volume: il copista del libro fu il suddiacono Ilyās, del villaggio di Bayt Šabāb, appartenente alla comunità dei Siriacci Cattolici. La copia fu iniziata e terminata nel mese di Settembre 1849.

A p. 241 è presente un *colophon* per la seconda parte del manoscritto: la trascrizione fu effettuata dal diacono Girgis al-Hakīm al-Rīšānī a Dayr Šarfeh, nell'anno 1852.

Bibliografia:

- VINCENT MISTRIH, *Catalogue des manuscrits arabes du convent de St. Sauveur des Frères Mineurs à Jerusalem*, «Studia Orientalia Christiana Collectanea», XXXIII, 2000, pp. 115 – 226: 188 – 190.



الأول في الرد على المشركين

أحمد لله الذي خلقنا أولاً بأبناياه. وحقق عندنا ثانياً بيان خفاياهم بتجسد ابنه الوارث ذاتاً الذي هو ضياءٌ مجيدٌ ومجد ضيائيه. وانذرنا ثالثاً لسان رسله ووعظ اصفيائه وأوليائه. وكل ينطق عنه في شأن تخلصنا من ذنوبنا من أسرارهم عميانه. واتعام خلق خفاياهم فتوحنا على ما أولانا من نعمائه. وجاد علينا من عطائه. حمدنا عننا من تناقض قضايانا انقضائه. وجرنا بمضاه قضائه. بشغاعه فريم البول حينئذ ناسه ونسائه في صباهه ومساويه حيث اقدم لها فصل هذا الخطاب في ابتدائه وانتهائه هديته مسلياً لادجوع ولا استرجاع في ادائه. فانت صبي يام ربى. فلا تهملوا عبداً اتاك مزولاً بعبادته من علوم جويابيه في دعائه. فلا شفيع لك الا لك يا من انت مجدي رحمت الله ولانه وولديه **اما بعد** فيقول العبد الذي والحامد الولي اسيو علمه. وعليل غيخته جبريل فرجات الرهبان البناف التي عند معاشرتي الخطباء الذين جارتهم في ميدان الخطاب وسليتهم

241

لكم تكسب محبتنا ولما نحن مانينا شيئاً من الدنيا غير محبتكم اها باعتمنا صفنا انما ما اجبتكم فيها منى كما يجب ولكنت ادت اننا نسعدكم بان شديك جهتنا في اكتاب محبتكم وذلك بواسطة حفظنا موكداً والفعال الصلوة والامل بمجال ذكره وها هو سوزا نحن فخدمكم كذا كيفية عنا سببتنا مريم العذراء ام المحبة الجميلة. فيا شقيقتنا احملياً ان نحن الهامجا حقيقياً وذلك شغاعاً لك وبنو سل جميع الملائكة والقديسين ونعمته الثالثة الاشد الرب والاربع والروح القدس امين

قد سوه ايده المتواضعة العبد الفقير التماس رحمة جبرئيل الحكيم الرباني وذلك في دير الشرفة للكنيسة في روم سنة ١٨٥٢

قد نقل برزينا ليدربنا في حق النجاة وانا
انها شرفنا في الالهة واليه وكل من يوقه
بذلك الكتاب يذوقه القسوس الحكيم تيا بعد
الفقر من شغاعته النجاة واذا وقع ملاحقه وما ترده